

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

6 MAI 1952.

6 MEI 1952.

PROJET DE LOI modifiant le régime fiscal des huiles minérales.

WETSONTWERP tot wijziging van het fiscaal regime van de minerale oliën.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Le présent projet de loi, que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations, a pour but de majorer le droit d'accise sur la benzine.

Het ontwerp van wet dat U bij deze door de Regering wordt onderworpen, strekt tot verhoging van de benzine-accijns.

Cette mesure a été mise en vigueur, à titre provisoire, dès le 16 avril 1952, par l'arrêté royal du 9 avril courant, publié au *Moniteur* du 16 même mois. Cet arrêté est pris en vertu des dispositions de l'article 39 de la loi du 19 mars 1951 concernant les accises, qui donne au Roi le pouvoir de prescrire toutes mesures quelconques — y compris le versement provisoire des droits qui seront établis par la loi — en vue de l'application anticipée des changements qui doivent être apportés d'urgence aux droits d'accise.

Die maatregel werd te voorlopige titel, met ingang van 16 April 1952, in werking gesteld door het koninklijk besluit van 9 April 1952, gepubliceerd in het *Staatsblad* van 16 derzelfde maand. Dat besluit werd getroffen ter volvoering van artikel 39 van de wet van 19 Maart 1951 inzake accijnzen, waarbij aan de Koning de bevoegdheid wordt verleend om, met het oog op de vervroegde toepassing van de wijzigingen welke bij hoogdringendheid in de accijnzen moeten worden aangebracht, alle maatregelen voor te schrijven, met inbegrip van de voorlopige storting van de accijnzen welke door de wet zullen worden vastgesteld.

Se conformant aux dispositions du § 1, alinéa 2, du même article, le Roi saisit votre Chambre du projet de loi qui tend à apporter au régime fiscal des huiles minérales les modifications en vue desquelles le susdit arrêté royal a été pris.

Met naleving van het bepaalde in § 1, alinea 2, van hetzelfde artikel, dient de Koning bij uw Kamer het ontwerp van wet in dat er toe strekt in het fiscaal regime van de minale oliën die wijzigingen aan te brengen waarvoor gemeld koninklijk besluit werd getroffen.

Les mesures que le Gouvernement s'est vu contraint de prendre sont justifiées dans le rapport au Roi accompagnant l'arrêté royal et qui est reproduit ci-après :

De maatregelen tot het treffen waarvan de Regering zich genoopt heeft gezien, worden gerechtvaardigd in het verslag aan de Koning dat het koninklijk besluit vergezelt en dat hierachter is overgenomen :

SIRE,

SIRE,

La contribution de la Belgique à la défense de l'Occident impose au pays des sacrifices financiers extrêmement lourds et le Gouvernement se voit contraint de rechercher dans l'impôt une partie des ressources nécessaires.

De bijdrage van België tot de verdediging van het Westen vergt van het land uiterst zware financiële oppofferingen en de Regering ziet zich verplicht een gedeelte van de vereiste hulpbronnen te vragen aan de belasting.

Déjà d'autres pays se sont engagés dans cette voie, tels la Suisse, l'Angleterre, l'Italie, les Pays-Bas.

Ook andere landen zoals Zwitserland, Engeland, Italië en Nederland, zijn reeds daartoe genoopt geweest.

Le Gouvernement pense que dans le cadre de notre économie de nouvelles ressources pourraient être assurées par une augmentation du droit d'accise sur la benzine carbu-

De Regering meent dat, in het raam van onze economie, nieuwe hulpbronnen zouden kunnen worden aangeboord door een verhoging van de accijns op de carburantbenzine.

H.

rant. Il s'agit d'un produit de grande consommation, dont la taxation se fait sans grandes difficultés et qui est d'un rendement immédiat.

Le droit serait porté de fr. 2.19 à fr. 3.20 par litre. Il serait donc sensiblement le même qu'en mai 1947; il dépasserait légèrement le double du droit en vigueur au 1^{er} janvier 1939.

Voici, à titre documentaire, les taux successifs du droit d'accise perçu sur ce produit depuis 1938 :

Date	Taux par hectolitre
8 avril 1938	fr. 152 50
15 novembre 1939	202 50
28 mai 1947	312 »
1 ^{er} novembre 1949	297 »
16 janvier 1950	219 »
1951	219 »

Ce tableau montre, entre autres, que le droit est fortement diminué depuis le 16 janvier 1950.

Cette diminution, réalisée par la loi du 13 janvier 1950, a eu pour but de ramener le droit au taux qui devait être inscrit dans la Convention d'unification des droits d'accise du 18 février 1950. Elle a été compensée en partie par un ajustement de la taxe de circulation sur les véhicules à moteur.

Le Gouvernement ne croit pas que, nonobstant cette circonstance, la charge nouvelle demandée à l'accise sur la benzine carburant, sous la forme du « franc pour la défense de la paix », sera de nature à aggraver notablement le prix des transports des marchandises, ni à faire restreindre l'utilisation de la voiture par les usagers. C'est l'ère de la motorisation; comme l'indique le tableau ci-dessous, le nombre de véhicules à moteur ne cesse de s'accroître :

Het betreft een product dat veel wordt verbruikt en waarvan de belasting niet moeilijk is en een onmiddellijke opbrengst geeft.

De accijns zou van fr. 2.19 ou fr. 3.20 per liter worden gebracht. Hij zou dus nagenoeg even hoog zijn als in Mei 1947 en ietwaar meer bedragen dan het dubbele van de accijns van kracht op 1 Januari.

Ziehier, tot naricht, de opeenvolgende bedragen van benzineaccijns sedert 1938 :

Datum	Bedrag per hectoliter
8 April 1938	fr. 152 50
15 November 1939	202 50
28 Mei 1947	312 »
1 November 1949	297 »
16 Januari 1950	219 »
1951	219 »

Uit dit tabel blijkt, onder meer, dat de accijns aanzienlijk verlaagd werd op 16 Januari 1950.

Die verlaging, verwezenlijkt door de wet van 13 Januari 1950, strekte er toe de accijns terug te brengen op het bedrag dat moest opgenomen worden in het Verdrag tot eenmaking van de accijnzen van 18 Februari 1950. Zij werd deels gecompenseerd door een aanpassing van de verkeersbelasting op de autovoertuigen.

Desondanks gelooft de Regering niet dat de nieuwe last welke, onder de vorm van de « frank voor de verdediging van de vrede » bij de benzineaccijns wordt gevoegd, van aard zal zijn de prijs van het goederentransport in aanzienlijke mate te verhogen of het gebruik van de auto te doen slinken. Wij leven in het tijdperk van de motorisatie; in onderstaande tabel komt duidelijk naar voren dat het getal motorvoertuigen voortdurend stijgt :

Années Jaren	Véhicules servant au transport de personnes (Voitures privées, de place et de location, autobus et autocars) Voertuigen voor personenvervoer (Private auto's, stand- plaats- en huurauto's, autobussen en autocars)	Véhicules servant au transport de marchandises Voertuigen voor goederentransport	Motocycles, motocyclettes et bicyclettes à moteur Motorcycles, motorrijwielen en fietsen met motor	Véhicules exempts de taxe Belasting- vrije voertuigen	Total des véhicules à moteur Totaal van de motorvoertuigen
1938	155,174	77,600	67,016	5,985	305,775
1939	155,930	77,852	64,561	6,570	304,913
1949	229,137	130,811	122,472	9,259	491,679
1950	275,924	142,241	139,932	11,292	569,389
1951	306,539	151,480	171,832	13,694	643,545

Comme conséquence directe de l'accroissement du nombre de véhicules à moteur en circulation dans notre pays, on enregistre une augmentation impressionnante de la consommation de benzine qui, pour les années de référence indiquées au tableau qui précède, s'élève à :

Années	Consommation (en milliers de litres)
1938	483,252
1939	455,025
1949	813,845
1950	948,688
1951	1,114,839

Als rechtstreeks gevolg van de stijging van het getal motorvoertuigen, wordt een indrukwekkende verhoging geregistreerd van het benzineverbruik dat, voor de referentie jaren van de tabel hiervoren, de volgende cijfers bereikt :

Jaar	Verbruik (in duizend liter)
1938	483,252
1939	455,025
1949	813,845
1950	948,688
1951	1,114,839

En 1951, le rendement de l'accise sur la benzine a été de 2,395 millions.

**

La benzine n'est pas le seul carburant utilisé pour la traction automobile. Un certain nombre de véhicules sont équipés d'un moteur à combustion interne, alimenté par du gasoil, lequel est exempt d'accise.

On peut se demander si, à la faveur de cette exemption, l'augmentation de l'accise sur la benzine ne créera pas, entre le prix de la benzine et celui du gasoil, une différence telle que l'utilisation des véhicules munis d'un moteur à combustion interne se généralisera. Il semble que ce danger ne soit pas à redouter; on sait d'ailleurs que ces véhicules doivent acquitter une taxe de circulation supérieure à celle fixée pour les véhicules munis d'un moteur à carburation. Quoi qu'il en soit, le Gouvernement est attentif à ce problème et proposera des mesures adéquates.

En ce moment, le nombre de véhicules pourvus d'un moteur à combustion interne qui circulent en Belgique est d'environ 4,500, dont 65 voitures à voyageurs; en 1939, il était de $\pm 1,500$.

**

La Convention d'unification des droits d'accise conclue entre la Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et les Pays-Bas, le 18 février 1950 et approuvée par la loi du 29 mars 1951, fixe le droit unifié sur la benzine au taux de 219 fr. par hectolitre.

Cette convention n'est pas encore en vigueur. En ce qui concerne la benzine, les Ministres des Finances des pays de Benelux sont convenus que le droit unifié ne serait pas appliqué avant le 1^{er} janvier 1953.

En attendant, les Pays-Bas ont déclaré qu'ils ne voyaient aucun inconvénient à ce que l'Union économique belgo-luxembourgeoise relevât le taux de l'accise sur la benzine par des mesures autonomes et cela nonobstant qu'ils maintiennent chez eux les taux appliqués actuellement.

**

Nous basant sur ce qui précède, nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté le projet d'arrêté ci-joint pris en vertu de l'article 39 de la loi du 19 mars 1951 qui donne au Roi le pouvoir de prescrire, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, toutes mesures, y compris le versement provisoire des droits qui seront établis par la loi, en vue de l'application anticipée des changements qui doivent être apportés d'urgence aux droits d'accise.

Conformément aux dispositions du dit article 39, § 1, alinéa 2, un projet de loi tendant à apporter au droit d'accise sur les huiles minérales légères les changements rendus nécessaires, sera incessamment soumis aux Chambres législatives.

**

Les articles premier et 2 fixent les nouveaux taux sur la base desquels le droit d'accise sur les huiles minérales légères sera provisoirement perçu.

L'article 3 prévoit la perception d'un complément de droit d'accise (101 francs par hectolitre) sur les stocks de benzine carburant qui se trouveront, à la date de l'augmentation du droit, sous le régime de la consommation, dans les établissements des importateurs, des fabricants et des négociants en gros ou demi-gros. Ce complément de droit ne

In 1951, heeft de benzineaccijns 2,395 miljoen opgebracht.

**

Als carburant voor de tractie van autovoertuigen, wordt niet alleen benzine gebruikt. Een zeker aantal voertuigen is voorzien van een motor met inwendige verbranding, gedreven door gasoil die accijnsvrij is.

Men kan zich afvragen of, wegens die vrijstelling, de verhoging van de benzineaccijns niet een zo groot verschil tussen de prijs van benzine en de prijs van gasoil zal doen ontstaan dat het gebruik van voertuigen voorzien van een motor met inwendige verbranding algemeen zal worden. Dat gevaar schijnt niet te duchten; men weet trouwens dat voor die voertuigen een hogere verkeersbelasting verschuldigd is dan voor voertuigen met carburatiemotor. Hoe dan ook, dit vraagstuk maakt de aandacht gaande van de Regering die passende maatregelen zal voorstellen.

Op dit ogenblik, rijden in België ongeveer 4,500 voertuigen — waarvan 65 personenwagens — die voorzien zijn van een motor met inwendige verbranding; in 1939, bedroeg dat getal $\pm 1,500$.

**

In het op 18 Februari 1950 tussen België, het Groot-hertogdom Luxemburg en Nederland gesloten verdrag tot unificatie van de accijnzen, goedgekeurd door de wet van 29 Maart 1951, wordt de geünificeerde benzineaccijns vastgesteld op 219 frank per hectoliter.

Dat verdrag is nog niet van kracht. Wat benzine betreft, zijn de Ministers van Financiën van de Beneluxlanden overeengekomen dat de geünificeerde accijns niet vóór 1 Januari 1953 zou worden toegepast.

In afwachting, heeft Nederland verklaard er geen bezwaar tegen te hebben dat de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie door autonome maatregelen het bedrag van de accijns opvoert en zulks niettegenstaande het zelf de bedragen handhaaft welke thans worden toegepast.

**

Steunende op wat voorafgaat, hebben wij de eer ter ondertekening aan Uwe Majesteit voor te leggen bijgaand ontwerp van besluit dat getroffen werd krachtens artikel 39 van de wet van 19 Maart 1951, waarbij aan de Koning de bevoegdheid wordt verleend om, met het oog op de vervroegde toepassing van de wijzigingen welke bij hoogdringendheid in de accijnzen moeten worden aangebracht, bij in Ministerraad overlegd besluit alle maatregelen voor te schrijven, met inbegrip van de voorlopige storting van de accijnzen welke door de wet zullen worden vastgesteld.

Overeenkomstig het bepaalde in gezegd artikel 39, § 1, alinea 2, zal onverwijld bij de Wetgevende Kamers een ontwerp van wet worden ingediend dat er toe strekt aan de accijns op lichte minerale oliën de vereiste veranderingen aan te brengen.

**

De artikelen één en 2 bepalen de nieuwe bedragen op voet waarvan de accijns op de lichte minerale oliën voorlopig zal worden geheven.

In artikel 3 is bepaald dat een aanvullende accijns (101 frank per hectoliter) wordt geheven op de voorraden carburantbenzine welke de dag van de accijnsverhoging onder verbruiksregime zullen voorhanden zijn in de inrichtingen van de importeurs, van de fabrikanten en van de handelaars (grossiers of half-grossiers). Die aanvullende

sera toutefois perçu que dans la mesure où la quantité détenue dépasse 1,000 litres. Le même article stipule que les parties en cours de transport à la date précitée sont à comprendre dans la quantité à déclarer par le destinataire.

Des mesures identiques ont été prises antérieurement chaque fois que le Gouvernement a dû recourir à des majorations de droits d'accise sur les huiles minérales. En cas d'abaissement de ces droits, le trop perçu a aussi été restitué.

Les dispositions du susdit article 3, qui impliquent l'obligation d'opérer le recensement des stocks existants, sont rendues indispensables si l'on veut prévenir les spéculations qui porteraient un préjudice grave aux personnes n'ayant pas ou ayant peu de benzine en stock. D'autre part, elles permettent d'éviter que le Trésor soit privé d'une bonne part du bénéfice à résulter de la valorisation des stocks par la majoration du droit d'accise.

*
**

Sur la base de la consommation enregistrée en 1951, la majoration de l'accise procurera au Trésor, pour une année entière, un supplément de recettes de 1,100,000,000 de francs.

Elle aura aussi une répercussion sur le rendement de la taxe de transmission; une recette supplémentaire de ± 120 millions peut être escomptée de ce côté.

L'imposition des stocks fournira une rentrée de ± 50 millions.

*
**

Les mesures d'exécution de l'arrêté royal seront prises par le Ministre des Finances.

Le Ministre des Finances,

accijns zal evenwel slechts worden geheven in de mate dat de voorhanden zijnde hoeveelheid 1,000 liter overtreft. Hetzelfde artikel bedingt dat de op vorgemelde datum onderweg zijnde partijen dienen begrepen in de hoeveelheid welke door de geadresseerde moet worden aangegeven.

Gelijke maatregelen werden voorheen getroffen telkenmale als de Regering haar toevlucht heeft moeten nemen tot een verhoging van de accijns op minerale oliën. Ook de teveel geïnde sommen zijn terugbetaald geworden in geval van verlaging van de accijns.

De bepalingen van vorgemeld artikel 3, welke de verplichting insluiten de voorhanden zijnde stocks op te nemen, zijn onontbeerlijk zo men speculaties wil voorkomen welke ernstig nadeel zouden berokkenen aan personen die geen of slechts weinig benzine in stock hebben. Anderdeels, wordt er door vermeden dat de Schatkist een groot gedeelte zou moeten derven van de winst voortvloeiende uit de valorisatie van de stocks door de accijnsverhoging.

*
**

Op basis van het verbruik in 1951, zal de accijnsverhoging een jaarlijkse vermeerdering van ontvangsten ten gevolge hebben van 1,100,000,000 frank.

Tevens zal zij een terugslag hebben op de opbrengst van de overdrachtstaxe; van die zijde mag een bijkomende ontvangst van ± 120 miljoen worden verwacht.

De belasting van de stocks zal zowat 50 miljoen opleveren.

*
**

De uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit zullen door de Minister van Financiën worden getroffen.

De Minister van Financiën,

A. E. JANSSEN.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 16 avril 1952, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant le régime fiscal des huiles minérales », a donné en sa séance du 22 avril 1952 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose de rédiger l'article premier du projet ainsi qu'il suit :

« Article premier. — Dans l'article premier, § 1, des dispositions légales relatives au régime fiscal des huiles minérales, coordonnées par l'arrêté ministériel du 14 janvier 1950, le taux de 219 francs figurant sous la position b, 1, B, est remplacé par le taux de 320 francs. »

Pour le surplus, le projet n'appelle pas d'observations.

La chambre était composée de

MM. :

J. SUETENS, *premier président du Conseil d'Etat, président*;
M. SOMERHAUSEN, *conseiller d'Etat*;
G. VAN BUNNEN, *conseiller d'Etat*;
J. VAUTHIER, *assesseur de la section de législation*;
F. DUCHENE, *assesseur de la section de législation*;
G. PIQUET, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de

M. J. SUETENS, *président*.

Le Greffier,
(signé) G. PIQUET.

Le Président,
(signé) J. SUETENS.

Pour deuxième expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.
Le 25 avril 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 16^{de} April 1952 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende wijziging van het fiscaal regime van de minerale oliën », heeft ter zitting van 22 April 1952 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor, artikel één van het ontwerp als volgt te stellen :

« Artikel één. — In artikel één, § 1, van de wetsbepalingen betreffende het fiscaal regime van de minerale oliën, samengeordend bij het ministerieel besluit van 14 Januari 1950, wordt het bedrag 219 frank vermeld onder de rubriek b, 1, B, door het bedrag 320 frank vervangen. »

Voor het overige zijn bij het ontwerp geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

J. SUETENS, *eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter*;
M. SOMERHAUSEN, *raadsheer van State*;
G. VAN BUNNEN, *raadsheer van State*;
J. VAUTHIER, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
F. DUCHENE, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
G. PIQUET, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van

de H. SUETENS, *voorzitter*.

De Griffier,
(get.) G. PIQUET

De Voorzitter,
(get.) J. SUETENS.

Voor tweede uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Financiën.
De 25^e April 1952.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Dans l'article premier, § 1, des dispositions légales relatives au régime fiscal des huiles minérales, coordonnées par l'arrêté ministériel du 14 janvier 1950, le taux de 219 francs figurant sous la position b, 1, B, est remplacé par le taux de 320 francs.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

In artikel één, § 1, van de wetsbepalingen betreffende het fiscaal regime van de minerale oliën, samengeordend bij het ministerieel besluit van 14 Januari 1950, wordt het bedrag van 219 frank vermeld onder rubriek b, 1, B, door het bedrag 320 frank vervangen.

Art. 2.

Au § 2 du même article, les taux de 109 et 219 francs figurant sous les positions *b*, 1 et *b*, 2 sont remplacés respectivement par les taux de 160 et 320 francs.

Art. 3.

Les huiles minérales légères visées à l'article premier, § 1, position *b*, 1, B, de l'arrêté ministériel du 14 janvier 1950 précité, se trouvant, le 16 avril 1952 au matin, sous le régime de la consommation, dans les établissements des importateurs, des dépositaires, des fabricants, des négociants en gros ou demi-gros, sont soumises à un complément de droit d'accise de 101 francs par hectolitre, dans la mesure où la quantité détenue dépasse 1.000 litres.

Les parties en cours de transport le 16 avril 1952 au matin sont à comprendre, par le destinataire, dans la quantité à soumettre au complément de droit fixé à l'alinéa 1.

Art. 4.

La présente loi sort ses effets à compter du 16 avril 1952.

Donné à Bruxelles, le 3 mai 1952.

Art. 2.

In § 2 van hetzelfde artikel, worden de bedragen van 109 en 219 frank vermeld onder de rubrieken *b*, 1 en *b*, 2, respectievelijk vervangen door de bedragen van 160 en 320 frank.

Art. 3.

De in artikel één, § 1, rubriek *b*, 1, B, van vorengemeld ministerieel besluit van 14 Januari 1950 bedoelde lichte minerale oliën, welke op 16 April 1952 's morgens onder verbruiksregime zullen voorhanden zijn in de inrichtingen van de importeurs, depothouders, fabrikanten, grossiers of half-grossiers, zijn onderworpen aan een aanvullende accijns van 101 frank per hectoliter, in de mate dat de hoeveelheid groter is dan 1.000 liter.

De op 16 April 1952 onderweg zijnde partijen moeten door de geadresseerde worden begrepen in de hoeveelheid belastbaar met de in alinea 1 bedoelde aanvullende accijns.

Art. 4.

Deze wet treedt in werking met ingang van 16 April 1952.

Gegeven te Brussel, 3 Mei 1952.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.